

## ANNOUNCEMENTS

Welcome and Happy Sabbath! We are glad that you have chosen to worship with us today. Please join us for a fellowship meal immediately after church service.

Baptism. We are glad Shu-Lan Sun has taken a stand to accept Jesus through baptism. Please pray for her spiritual journey. Please welcome her into the family of God. If you have not been baptized and wish to do so, please contact Pastor Cho. Membership: 165.

Baby Dedication. Please welcome Billy, the baby son of Esther and Jian Guo Yu, who will dedicate him to the Lord today during worship service.

There will be a special musical program presented by our Church Choir on September 11 during worship service. Please mark this date on your calendar and invite your friends to come.

We invite you to a special prayer session at the end of the church service. Please come to the front of the sanctuary.

For information to be included in the bulletin, please email Pete Lou at [peteyclou@yahoo.com](mailto:peteyclou@yahoo.com) by Tuesday of each week.

Please turn off or switch to silence your pager or cell phone to avoid distractions in the Lord's House. Thank you for your consideration. Also, please no food in the sanctuary.

Prayer theme: Praying for Children

You are invited to join a Bible Study Group/Ministry:

Seniors Group, Wed – Victoria Senior Home, Rowland Heights, *Ps. & Mrs. Cho*  
English Group – Wed 7:30 pm, Andi/Hedy Ganis', La Habra, *Stiew Tan*  
TOFU Chinese Y/Adults, Fri even– Lisa Lin's , Riverside, *Renee Chao/Ivy Man*  
Cantonese Group, Fri evening – Dominic/Ruth Chu's , W. Covina, *Dominic Chu*  
Chinese Group, Fri even – Jen Guo Yu's, Rowland Heights, *Ps. Cho/D. Choo*  
Seniors Group, Fri evening – Teluca Senior Home, Pomona, *Ps. Cho/Connie Au*  
Seniors Group, 1<sup>st</sup> Sat AM of the month – Villa Senior Home, H.H, *Ps/Mrs Cho*  
Walnut Valley SDA Fellowship, Sat AM –La Puente Ave, Walnut, *S. Berry*

Next Sabbath: (Sept 4, 2010)      Speaker: Paul Cho  
Presiding Elder: Mei Mei Cho      Interpreter: Enoch Guo  
Chorister: Dominic Chu      Pianist/Organist: Gladys Yune/Enoch Hwang  
Deacons: Renee Chao, Elias Saba, Stiew Tan, Susan Zhang



# Hacienda Heights Chinese Seventh-day Adventist Church

基督復臨安息日會哈崗華人教會

Location 地址: 2120 South Stimson Avenue, Hacienda Heights



*We trust, love, care, and share.*



**August 28, 2010**

二〇一〇年八月二十八日

---

---

### Pastoral Staff 牧師團隊

Pastor: Dr. Paul Cho 卓甫剩 牧師  
Tel: (951) 354-6886; Cell: (626) 217-5782  
Email: [paulcho99@yahoo.com.hk](mailto:paulcho99@yahoo.com.hk)

Pastor's Office Hours 辦公室時間  
Monday, Wednesday, and Friday 1:00 - 5:00 p.m.  
Tel: (626) 217-5782

---

Head Elder 首席長老: Daniel Choo 朱宗安 Tel: (714) 256-1157,  
Treasurer 司庫: Pete Lou 劉耀洲 Tel: (909) 612-4673  
Community Service 社區服務: KinSeng Ng 伍建成 Tel: (909) 595-3471  
Church Clerk 教會書記: Amabel Tsao 曹美星 Tel: (707) 227-7296

---

### Mailing Address

P.O. Box 5026  
Hacienda Heights, CA 91745  
E-mail: [hhsda@yahoo.com](mailto:hhsda@yahoo.com)  
Website: <http://hhsda.org>

---

---

## THE CHURCH AT STUDY 研經班 2:30 to 3:20 p.m.

You are invited to attend one of the following Bible Study Classes

邀請您參加下列聖經研究班:

中文成人班	羅馬書論救贖	教堂
English Adults	Redemption in Romans	Main Sanctuary
English Young Adults	Redemption in Romans	Youth Room
English Youth	28 Adventist Beliefs	Social Hall
Kindergarten	Children Bible Story	Kindergarten Room A
Cradle Roll	Children Bible Story	Kindergarten Room B

### 報告事項

安息日快樂！歡迎您參加我們的聚會。崇拜聚會後在交誼廳有聚餐，歡迎參加。

浸禮: 我們很高興孫素蘭已決定藉由受洗接受耶穌基督，請為她的靈程代禱，同時亦歡迎她加入上帝的大家庭。如你尚未受洗而有意加入教會，請與卓牧師連絡。本堂教友人數為 165 名

獻嬰禮: 讓我們一同歡迎余建國夫婦之子余中國強，將於今日崇拜聚會時獻給主。

9月11日本堂崇拜聚會由本堂詩班獻上音樂特別節目。敬請記下此日期，並邀請你的朋友們參加。

我們邀請你於聚會結束後參加特別禱告時刻。請凡有負擔者聚集於聖堂前。

如果你有任何報告要登在節目單上，請於每週二晚前電郵劉耀洲:  
([peteyclou@yahoo.com](mailto:peteyclou@yahoo.com)).

教堂是莊嚴肅穆的地方，進入教堂請注意安靜。請關閉手機及傳呼器或轉成震音，以免在上帝殿中造成干擾，謝謝您對他人的尊重；且勿在殿中進食。

祈禱事工組本月禱告主題是為我們的孩子禱告。

### 竭誠邀請您參加下列聖經研究小組及事工:

長者組，星期三下午 - 羅蘭崗維多利亞老人公寓，卓牧師夫婦負責  
多福河濱中文組，星期五晚上 - 林怡璇家，由趙王思越及文潘姿延姊妹負責  
英文組，星期三晚上 - 拉哈布拉甘安迪夫婦家，由陳承濤醫生負責  
中文組，星期五晚上 - 羅蘭崗余建國夫婦家，由卓牧師及朱宗安醫生負責  
長者組，星期五晚上 - 波摩娜德路卡老人公寓，由卓牧師/區應珊姊妹負責  
廣東組，星期五晚上 - 西科比納朱有為夫婦家，由朱有為醫生負責  
長者組，每月第一個星期六早上 - 哈崗碧拉亞老人公寓，由卓牧師夫婦負責  
核谷英文團契，星期六早上 - 核桃市拉朋地街，由培一理長老負責

下週二〇一〇年九月四日主領節目人員：

司會長老：卓朱美美

領唱：朱有為

執事：趙王思越、沙以利亞、陳承濤、張鑫

主講人：卓甫剩

翻譯：郭以諾

司琴：阮彭新蓮/黃愛基

## THE CHURCH AT WORSHIP 聖日崇拜 3:30 p.m.

前奏 Prelude 鋼琴/風琴 Piano/Organ 黃劉月容/宋陳信端 Kathleen Wong/Sharon Sung

音樂敬拜 Hymns That We Love 青年讚美團隊 Youth Praise Team

浸禮儀式 Baptism 參閱節目單報告 See bulletin announcement

開會詩 Opening Hymn 主慈愛如河焦 God's Free Mercy Streameth 中文 # 7 AH # 110

開會禱告 Invocation 劉耀洲 Pete Lou

歡迎及報告 Welcome and Announcements 劉耀洲 Pete Lou  
Interpreter 翻譯 卓朱美美 Mei Mei Cho

什一及樂意捐 Tithes & Offerings 區會佈道捐 Conference Evangelism 全體會眾 Congregation

牧養禱告 Garden of Prayer 凡方便者請跪下 For those who are able, please kneel 沙以利亞 Elias Saba

回應 Response 主啊！請聽我祈求 Hear Our Prayer, O Lord 全體會眾 Congregation

讀經 Scripture Reading 路加福音 4:27 Luke 4:27 黃以德 Jonathan Hwang

特別音樂 Special Music 樂器獨奏 Instrument Solo 黃健盛 Danny Wongworawat

兒童故事 For the Younger Ones 華安得烈 Andrew Walayat

證道 Sermon 乃縵的抉擇--是你的抉擇嗎↔ Naaman's Choice - Is it Your's? 方少康 Andy Huong

散會詩 Closing Hymn 一路引導 All The Way 中文 # 284 AH # 516

獻身禱告 Benediction 方少康 Andy Huong

殿樂 Postlude 鋼琴/風琴 Piano/Organ 黃劉月容/宋陳信端 Kathleen Wong/Sharon Sung

司會長老 Presiding Elder: Pete Lou

Deacons: Andi Ganis, Enoch Guo, Diana Lo, Ching Chih Liu Wong